

№ 143. *Рішення*

1774

*Діяльність радивників  
Зоревського М. Черногобова  
Григорія Івановича по С. Здуна  
1855 года.*

Ф. 1240  
оп. 1  
зб. 1

Київськ. іст. архів  
№ 1

142

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ  
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. КИЄВІ

№ фонду 1240  
опису 1  
од. зб. 1



# КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1851 годъ.

ספר לכתוב בו בולדות של יהודים משנת אלף הת"ל מבין היובלים  
ספר לכתוב בו בולדות של יהודים משנת אלף הת"ל מבין היובלים

ЧАСТЬ I.  
ЧАСТЬ I.

*Handwritten signature or mark*



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1.	Названный Раввиномъ Чаш-Мерв Палтавскій	Чаша-Мерв	25	Чернобыльск. уездъ	Купческаго горада Радвиньскаго уездъ. З. Милоди-хунца Шика. Мордуха въ Ерискина и жена его Стиса.	Арина
1.	"	5	27	Чернобыльск. уездъ	Митиано-горъ. Анна Мисюво Санжодскій а его жена Черна.	Миса
2.	"	т-о-т-е			Купческаго горада Тоса Давидова Милянскаго и жена его Чири.	Тоса
2.	Панацкии Чаш-Мерв названный Раввиномъ Неваховъ Палаковъ	т-о-т-е			Ричицкаго уездъ. Митианина Ерилинскаго уездъ, ества. Нухамъ Неваховъ Еиковичъ.	Арина
3.	Названный Раввиномъ Чаш-Мерв Палтавскій	7	29	т-о-т-е	Митианина Еоруса Еверова Хатенскаго и жена его Хана Рама.	Тоса

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
1	קלמא אור זאטווסקי	הסניואר	טבת 25	קאסא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
1	טו	5	27	קאסא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
2	טו	"	"	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
2	זאטווסקי	"	"	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
3	זאטווסקי	7	29	קאסא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
3	—	16	9	М. Шварц	Митманъ Лейба Торо- быльскій и его жена Евпраксія	Доро- Естера- Торалъ
4	Таномъ Раввина Неваха Талакова	Февраль 2	26	—	Митманъ Анкель Ковъ сынъ Уманъ и его жена Риса	Уманъ Ковъ Уманъ
4	—	—	—	—	Митманъ Мала Факто рвица и его жена Валъ	Кана Факто
5	Таномъ Каденнаго Раввина Неваха Талакова	2	29	—	Каденская общества Митманъ Мовши Фроимовичъ Треничай и его жена Сера	Каденская общества Аврума

Отъ Раввина Каденнаго родившійся мальчикъ поименованъ  
именемъ своимъ отъ отца своего въ присутствіи  
Раввина Неваха Талакова

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרט והמוציץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"מ בולד וכד ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יונים	למנון יהודים			
3	—	16	9	קסאקא	אש האהבה גורמן	דורה עמנואל וילנה
4	—	2	26	קסאקא	ישעיהו אוריין	גורמן וילנה
4	—	—	—	—	—	—
5	—	5	29	קסאקא	שלמה מאיר	עמרם וילנה

מאמר דברי רבנים וכו'...  
מאמר דברי רבנים וכו'...  
מאמר דברי רבנים וכו'...



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
5	"	Февраля 2.	Швайтцъ 26.	В. М. Черносколо	Борисстайпало-Хана-Мамма	Дорб
				мнш, аминъ	Мовша-Теселъ.	
				Меревъ сынъ	Богдановскій	
					и жена Мамма.	
6	"	9.	Сентя 3.	"	Полкии мнш	Дорб
				манни мнш	Роса-ланскаго обше	Роса.
				ства Велико	Шмуловъ	
				Бокманъ и	жена Его Хана	
7	"	"	"	Мншманно	д. Маса.	
				Тершко Н	Химовичъ	
				Воховскій	и жена Селва	
6	Назеновъ 13.	7	"	Мншманно	Сынъ	
	Раввина			Аронъ-Лейбъ	Шмуло	
	Фаль-Март			Фалковичъ	Лейкинъ	
	Плешавскій.				и жена Михла	

По февралю итд... рождению...  
 итд... в... рождению...  
 итд... в... рождению...

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ נולד כא אליל נומל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בלדה בקבה ושמהרבה
		למבין יונים	למבין יהודים			
	קלאל מנחם	2	26	לסופר	משה וסוף בן אהרן	מארה עקב
	קלאל מנחם	9	3	מקרה	יואל בן אהרן	מקב וסיה
	ל	"	"	מקרה	הערל בן אהרן	מקב וסיה
	"	"	"	מקרה	אהרן בן אהרן	מקב וסיה

...אחד...  
 ...אחד...  
 ...אחד...



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
7.	Полковникъ Наземнаго Маржа Раввина 9. Чаш. Мерк. Платавскій Левоша Полюковъ	2.	Мерно	Митманинъ	Сина Торудо	
8.	"	18.	11.	"	Митманинъ с. Шимонъ Анкель Мобушъ Ладзевскій и жена Сима.	
9.	"	"	"	"	Купицскій с. Енохъ сынъ Евсей Матусовъ Черкасскій и жена Фрейда	
10.	Паномъ никъ Раввина Леваха Пляковъ	30.	23.	"	Тродженскій с. Мерк. Тусеринъ и Уззда митманинъ Шинуръ Педрусевъ Морцинеръ и жена Мариана	
11.	Казетный Раввина Чаш. Мерк. Платавскій	"	"	"	Митманинъ с. Лейба Аврумъ Нухи мовичъ Карниловскій и жена Сир Двеса	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בולד כא אליל נימול לכח		איה גולד ד"ט בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין ירבים	למנין יהודים			
7.	מיתמן	9	2	קיסר	מיתמן בן אפרים בילד ויאקוב	טוב
8.	מיתמן	18	11	קיסר	שם פ"ה לאחיו	צבי ושלום
9.	מיתמן	18	11	קיסר	אפרים בן שמעון האלודי בן חנה צדקת	צבי ושלום
10.	מיתמן	30	23	קיסר	למיתמן סאביל מארה לויס	צבי ושלום
11.	מיתמן	30	23	קיסר	אפרים בן שמעון	צבי ושלום



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женского	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
12	Названный Давидъ Малъ Месрѣ Полтавскій	Марья Нысина	31	24	Чернобыль.	Матвѣи Сергѣи Николаевъ Михаилъ Сынъ же Па- ноновскій и же- на Двѣира	Сынъ Шмури

Въ мартѣ мѣсяцѣ родился мужеска пола  
опозанецъ въ томъ подписавшесъ.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ נולד כא אליל ניוול לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקא
		למנין יהודים	למנין יונים			
	אשכנזי	31	24	בית אשכנז	היה אבן אשר קנה אשר הוא האלמנטין וגוהרן במורה	ל שמו ראובן

דיוקן המעשה א"ב. ומהו כל ענין הנשואים והענינים  
משפחה ראובן בן שמעון כץ. זה המעשה



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
13.	Назетинъ Авраамъ Раббинъ Чам. Метро Полтавскій.	7.	1.	въ М. Черно-быльск. уѣзд. Мунский	и жена его Франциска.	Сунт-Еля-Бенцианъ.
14.	масфе	11.	5.	"	Митцанинъ Лизикъ Шин-балнетъ и жена его Ха-митъ.	С. Срули
15.	масфе	"	"	"	Бориславинъ с. Улицана ского уѣздъ Лавинъ Пейсаахъ Фурманъ и жена его Сося	С. Улицана
16.	Пинотникъ Раб-вина Невиль Покляковъ.	13.	7.	"	Митцанинъ Хаимъ Навтукель Островскій и жена Теня	с. Самсонъ
8	"	"	"	"	Митцанинъ Обрускаго Унзда Лейба Мордуховъ Та-разъ и жена сора.	Долб. Ха-на-Хая.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בימל לבח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מייקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
13.	מסופר	7.	1.	באיה	שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ
14.	מסופר	11.	5.	באיה	שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ
15.	מסופר	11.	5.	באיה	שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ
16.	מסופר	13.	7.	באיה	שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ
8.	מסופר	13.	7.	באיה	שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ



ЧАСТЬ I. — **О РОДНИКОВЫХ СЛ.**

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
9.	"	13	4	в. М. Обрускій. мн. Чернашанинъ Велицкаго мѣстѣ Торжко Лора. новосица Велицкии и жена Марья.	Доч. Трѣха Сора.	
17.	Рабина Нохманъ	"	"	Житомирскій мѣщанинъ Нахмѣя Нименскій и жена Елиза.	сынъ Торухъ Мейр.	
18.	Рабина Цаль Мейр	14	8	Мѣщанинъ Абуа Мордуховицъ Трудѣ и жена Марья.	с. Анкелъ.	
19.	онъ же	"	"	Мѣщанинъ Торухъ Мошковъ Нахмѣнскій и жена Ля.	с. Нухманъ Трѣшо.	
10.	"	"	"	Мѣщанинъ Рубинъ Анкелъ Валоскій и жена Сора.	д. Толвадъ.	

рѣшилъ  
царевичъ  
полтавскіе

17. Рабина Нохманъ

Въ Августѣ сего года родилось успешно малое дитя, сего сего года вѣрно вполнѣ подписались.  
Рабинъ Рубинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכח	איה נולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
	אשתו של רבי	13	4	מוריאלטן בילד - מן אפרעס - וזוהי צדקא	מוריאלטן בילד
	רבי	"	"	רבי ויטעלען בילד וזוהי אריאל	אריאלטן בילד
	אשתו של רבי	14	8	אשתו של רבי מירעס בילד וזוהי אריאל	אריאלטן בילד
	אשתו של רבי	14	8	אשתו של רבי אפרעס בילד וזוהי אריאל	אריאלטן בילד
	אשתו של רבי	14	8	אשתו של רבי אפרעס בילד וזוהי אריאל	אריאלטן בילד

מוריאלטן בילד וזוהי אריאל  
אריאלטן בילד וזוהי אריאל  
אריאלטן בילד וזוהי אריאל  
אריאלטן בילד וזוהי אריאל  
אריאלטן בילד וזוהי אריאל







ЧАСТЬ I. — **ПРОДВИЖЕНИИ ХСЛ.**

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
22	Кас. прав. подтавскіи	маѣ 5	іюль 29	въ М. Цѣ	Францисковичъ Мисаничъ-Мовина Мейеръ-Ситка Парасовскій жена Анна	Ситка Сродъ
23	подтавскіи	7	2	Субота	Мроуцаревичъ Анжелъ Мовина Ситка Кантара жена Садъ Равка.	Ситка-Абраамъ
24	подтавскіи	—	—	—	Мроуцаревичъ Исидора Аврамовичъ Ситка жена Еро Мейер	Ситка Мейда

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ירבים	למנין יהודים			
22	שמואל	5	29	קטמיר	שטרק אדלויגה ראחאסאוועק זוגה חינוא	מאב צס, שמו יסל
23	שמואל	7	2	—	יעקב בן מילה קצאון גוה חויל רייק	מאב צס, שמו אפרים
24	שמואל	7	2	קטמיר	שטרק אפרים הולבן וגוה איה	מאב צס, שמו לוי



ЧАСТЬ I. — **О РОДИЛИВШИХСЯ.**

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
25	Кас. рав. покривки	Май 8	Сивонъ 3	въ М. Чернад.	Авручскій Мр. Манана Мур деукаю обрѣзанъ въ Мовша Гродъ Спинъ на Срединана Еидъ деуб-гронъ-Его жена рофдъ	
26	покривки	"	"	въ М. Чернад.	Мад. Мр. Мананъ Рабъка Цуховъ Кундринъ Его жена Сорна	Спинъ неусадъ
27	покривки	"	"	"	Мр. Мананъ Метръ Аидъ ровитъ Красно стокъ жена Маньца —	Спинъ Наермохъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מו היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה, ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
	<i>[Signature]</i>	8	3	<i>[Signature]</i>	<i>[Hebrew]</i>	<i>[Hebrew]</i>
	<i>[Signature]</i>	8	3	<i>[Signature]</i>	<i>[Hebrew]</i>	<i>[Hebrew]</i>
	<i>[Signature]</i>	8	3	<i>[Signature]</i>	<i>[Hebrew]</i>	<i>[Hebrew]</i>



125 ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
12	Кас. раб. Подпавскій	Мая 10	Сивона 5	Въ М. Черновѣ	Паданисевскій мѣщ. мѣщера Авраамъ мѣщера Владимирскій Его сфера Годва. —	Дочка Червола
28	Подпавскій	11	12	—	Молочанскій Прима Мовило Витка Тразинскій Его сфера Васва. —	Сынъ Авраамъ Милушѣ
29	Подпавскій	13	14	—	Молочанскій Лейда Овцро Витка Гилренъ По сфера Его Хана рисва	Сынъ Лосишѣ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המרהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ צולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
	אברהם	10	5	קטמ	אורי בן אפרים שלם וולאבייטרלנד זולמ האבויא	חאה טקה ושיה צויליא
	אברהם	11	12	קטמ	ורחל קטילה קטילה זולמ קט	חאה צו שלם אפרים שלם
	אברהם	13	14	קטמ	איה בן איה אוסה וזעקא עוה חיה רוסיא	חאה צו שלם יוסף



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Его родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
30	Кас. раб. <i>подставеніи</i>	маіа 15	Сивонт 10.	вдѣл Черно:	Радошицѣвскій мѣщанинъ Мордуха Мовшовичъ Сергеевичъ сына Ерофея на мѣста Борова.	Сынъ Мовша
31.	<i>подставеніи</i>	24.	19	мокре	Добрица да сновская Бранскій Ерофея Бурра	Сынъ Хаимъ
32	<i>подставеніи</i>	"	"	мокре	Иса Мавна Сынъ Соловья Лосиловскій Мотыарскій сына рѣва	Сынъ Авраамъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הכורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימי בולד כא אליל בוטל לכה		איה גילד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בן צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
	<i>פולק</i>	15	10	השט	מרש קטל	צבי ושלום וילה
	<i>פולק</i>	24.	19	השט	זאב בן חיים זאבאליעזר זיומא שרה	עזב חיים ושלום חיים
	<i>פולק</i>	24.	19.	השט	מקור זאבין סאק בן וסוף זאבאליעזר זיומא חייק	זאב ושלום אפרים



Часть I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
33	Кас. Рабб. Подрабинъ	маіс 24	субонт 22.	вѣст. чернов.	радомицк. мѣщанинъ Мовша Ицка Чертовичъ Олевскій Его жена Марьяна	Сина Ицка
34	подрабинъ	"	"	маіс	мѣщанинъ Иосифъ Исаичъ Мевеліевичъ Бейб Его жена Евдья.	Сина Авраамъ Мандель

Во маіс мѣсяцѣ родилась младенка Иосифъ  
 что во сѣнъ Иосифъ Исаичъ Мевеліевичъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי נולד כא אליל בוטל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יונים	למטין יהודים			
	קאס. ראבב. פודראבין	מאי 24	סבונט 22.	ב"מ	יהושע בן יוסף אהרן יוסף חרוק	מאיר (שם), ראובן
	פודראבין	24	22	ב"מ	יוסף חיים בן יוסף בן (שם) אהרן	מאיר (שם), ראובן

דבר גב"מ א"י. ומועצתו נאדרמאדאניל א"י. ו  
 בפרטו בפרטו נאדרמאדאניל. ראובן ראובן  
 ראובן ראובן ראובן ראובן







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женского	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
16	"	Молчановъ	18.	14.	матушка въ М. Цѣр.	Радомиръ Ивановичъ Матушка Бунина Ковчико Вдова Могила Вдова Еро Арека Васья. -	Богдан Фрейда
35	"	Молчановъ	"	"	матушка	Воронкинъ Мъ- перико Ивановъ Мъ Духовалкина Вольманъ Еро Арена Рейзель	Света - Анреель
17	"	"	"	"	матушка	Морозовъ Тика Кожино Вдова Гейтль Еро Арека Ерека	Горка Сора

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אליל בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנוח יהודים	למבין יונים			
		18	14.	קטנה	עמם קאלס בן זאב ואלף מאה אלוילן גזומה כרס	מארה עמ ולמה געלפא
		18	14.	קטנה	האסל בן יוסף האלמלן גזומה רייזל	מארה געל גלמן זעלס
		18	14	קטנה	למל בן שמש גאוסטיל	מארה געל ולמה לרה







№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
19	подполковникъ Лозинъ	2	28	Минскъ	Яковлевъ Андрей Николай Александровъ Павелъ Евгений Борисъ	Горька Мейс Горька
26	Мавръ мѣсто-мѣстникъ	8	5	Минскъ	Иванъ Александръ Павелъ Борисъ	Савва Авраамъ
37	Александръ	"	"	"	Иванъ Александръ Павелъ Борисъ	Савва Авраамъ

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד וכו' ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
	שמואל	2	28	בשטרע	מחוסין יחזקאל היגאווילקין גוגא קוסה	אלבה עקי ולמה אה קמו
					יאה ב"חמש רגזא גוגא באילר	קמל יאה סלחע היגאווילקין אלבה
	שמואל				חוש ב"חמש רגזא	מייגלען



1920 ЧАСТЬ I. - **С Р О Д И Н И Ч И Н И Ж С И.**

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
20.	-	10	Окт. 7	Воскр. Черны Глѣн.	Мозжанинъ Мосими Осеро Витъ Бродяній. Имена Сара-	Дочь Хас Маша-
38.	Раввинъ Цандъ Мееръ Кошмановичъ.	"	"	"	Мозжанинъ Аронъ Сера Нафтулія Аронъ Купъ Имена Мефана	Сыва Нафтулія

Ръ Іюлію инославу родилось дитя на помянутомъ въ сей книжкѣ мѣсяцѣ инославу рожавше...

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכד ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יוניס	למנין יהודים			
20		10	7	בוסר	ח' אב אבא סאטנר אלעזר	קטורה האלעזר
38	ר' אהרן ר' אהרן	"	"		אהרן יעקב שמעון יעקב אלעזר	נולד אהרן אלעזר

דבר דין א"ל. וינעמה נחמה מנין דין א"ל  
בפרעו בותום מודמסאמס. - משה ורבי רב  
משה ורבי רב



ЧАСТЬ I. — **С П Р О С Т А В Л Е Н И Я Ж С И.**

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
39.	Царь отецъ мой тавосий	7	5	Въ м. Мезени	Въруженій сынъ Юлианъ Миломирскаго обрѣзанъ въ м. Вацкѣ Александровичъ Купчиха жена Виана -	Самъ Милославъ
21.	"	8	6	"	Радомышевскій купчиха Рубенъ Александръ Юрьевичъ Кавицъ свободна сынъ Мена Харъ -	Доръ Рубенъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בימל לבח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכד ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יובים	למבין יהודים			
39.	היו לאלהים אלהינו	7	5	מזני	יהוא אורונוס האב יוסף בילגא האם רבקה אשת האב	יובל גמר ושלם גמול
21	"	8	6	"	האב יוסף בילגא האם רבקה אשת האב	דור רובן

*[Handwritten signature]*



№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
22.	"	Августъ 12	Июль 10	Вотеръ Мокшинъ	Радомиславскій Августинъ Кешиловъ Балонювскій Анна Скалца	Давидъ Бруха
40.	Цайъ Мееръ Полтавскій	"	"	Томашъ	Радомиславскій Миттаманъ Варшавскій Рувимовъ Дубенскій Анна Брода	Овсей Рувимовъ

Во Августѣ сего года родился мальчикъ имени Давидъ, въ мѣсяцъ Іюль.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אליל בימל לכח	איה גילד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
22	"	אוגוסט 12	אול 10	דאביד ברוחא	דאביד ברוחא
40	"	"	"	"	"

נולד ביום ד' אב' שנת ה'תק"פ ב' עיר וולגא שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בה צבי קצב מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה



Часть I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Где родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
41.	Медовъ Помановъ	8	8	въ селѣ Медовѣ	Радославинъ Михайловичъ Михайловичъ Анхельевичъ Безъ имени Двѣна	Сынъ Михайловичъ Михайловичъ
42.	Медовъ Помановъ	10	10	тамъ же	Радославинъ Михайловичъ Герасимъ Дуловъ Братъ имени Двѣна	Сынъ Михайловичъ Михайловичъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בוקל לבח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למבין יונים	למבין יהודים			
41	מדיבון	8	8	במדיבון	רדוסלאבין מיכאילוביץ מיכאילוביץ	מייזל
42	מדיבון	10	10	במדיבון	רדוסלאבין מיכאילוביץ מיכאילוביץ	מייזל



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обряд обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
43	Неваевъ Полудновъ	Сентябрь 15	Май 15	Вотеръ Полудновъ	Радошневичи Молодчановъ Младш. Царя Свѣтославъ Свѣтославъ Духа Митенко Имена Билонна —	
44	Неваевъ Полудновъ	"	"	Вотеръ Полудновъ	Радошневичи Молодчановъ Младш. Царя Свѣтославъ Свѣтославъ Духа Митенко Имена Хана —	

חלק ראשון בן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בילד כא אליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקבה
		למנין יוניס	למנין יהודים			
43	ב"ר פולודנוב	ספטמבר 15	מאי 15	בלחניב	האב הוא יסעו האם היא פולודנוב שם הילד בן שמעון מרים בת צבי קצב	מי נולד שם ניתן לו ד"מ ראובן
44	ב"ר פולודנוב	"	"	בלחניב	האב הוא יסעו האם היא פולודנוב שם הילד בן שמעון מרים בת צבי קצב	מי נולד שם ניתן לו ד"מ ראובן



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			

22  
 Сентабр 15  
 Маре 15  
 Сент. Маріа  
 Осмоленскій  
 Монашеска  
 Айманъ Мило  
 словачи Шенд  
 Елена Фрими

45  
 Невосе 26  
 Пашковъ 26  
 Сент. Маріа  
 Монашеска  
 Айманъ Мило  
 словачи Шенд  
 Елена Фрими

Въ Сентабрѣ 15  
 въ сей мѣсяцъ  
 родился  
 Осмоленскій  
 Монашеска  
 Айманъ Мило  
 словачи Шенд  
 Елена Фрими

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	המורה	המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי נולד כא אליל נומל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
				למנין יונים	למנין יהודים			

43  
 15  
 15  
 סנדב  
 יוסף  
 יוסף  
 יוסף

45  
 26  
 26  
 קלסניס  
 יוסף  
 יוסף  
 יוסף

בשנת 1845  
 ביום 15  
 ביום 15  
 ביום 26  
 ביום 26  
 ביום 26



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
46.	Невоха Полянова	19.	19.	въ тор. подв. мѣ.	Радомисльскій мѣщанинъ Симеонъ Браманъ, жена Анна, имени Фрейга.	Симонъ - Химонъ
47.	Каренинъ Павлуха Манди ер-польскій	25.	23.	въ М. Черво. Округъ	Томашевскій мѣщанинъ Яковъ Яковъ, жена Анна, имени Мана.	Симонъ Абрамъ Хаури
48.	Невоха Полянова	28.	28.	въ тор. подв. мѣ.	Радомисльскій мѣщанинъ Яковъ Яковъ, жена Анна, имени Мана.	Симонъ Абрамъ Хаури

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המרחל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
46	מ. פולנאו	19	19	ב. פולנאו	האב ימון, האם מלכה, הולד סמיון בן ימון	ימון בן ימון
47	מ. לובין	25	23	ב. לובין	האב יאקוב, האם מלכה, הולד יאקוב בן יאקוב	יאקוב בן יאקוב
48	מ. פולנאו	28	28	ב. פולנאו	האב ימון, האם מלכה, הולד סמיון בן ימון	ימון בן ימון



260  
**ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.**

Женскаго Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

24.	-	-	Октябрь 29 Хешванъ 29	въ Тарнополь.	Гадомовскій Дочь Фрейда Израильевна Хаузенъ Месс родивъ Сеер Вацкнъ Мана Брайна -	
-----	---	---	--------------------------	---------------	--	--

Въ октябрѣ сего года родился сынъ моего  
 что ввѣри Абрама и сестры сего года  
 моего и по имени сего. Названъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אביו קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
		למנין יונדים	למנין יהודים			

24		ינועבר 29	חשן 29	לבד	האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אביו קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
----	--	-----------	--------	-----	---	--

אחד ביום #1. ומוצץ מהו מרא ביום #3. ו  
 ביום השלישי מעשרה ימים ו  
 ראובן זכר ושמו ראובן

ראו



Маска	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
25		2	4.	Въ Царь-палатѣ Радомисльскій	Дочь Царя Александръ Николаевичъ	
26		26	28.	Въ Царь-палатѣ Радомисльскій	Дочь Царя Александръ Николаевичъ	

Въ Царь-палатѣ Радомисльскій  
 Александръ Николаевичъ

מספר	מי היה המיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
25		2	4	בילנס	האבא יוסף מילער	נולד בת וסיה
26		26	28	בילנס	האבא יוסף מילער	נולד בת וסיה

Въ Царь-палатѣ Радомисльскій  
 Александръ Николаевичъ



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

27. — — — 5 8 вѣтеръ Радомиславской Дочь Руба  
 Купеческой Дачи  
 Русскій Александръ  
 сынъ Маврашій  
 Елена Сара  
 Рахиль —

28. — — — 19 24 вѣтеръ Маврашій Дочь Доча.  
 Купеческой Дачи  
 сынъ Александръ  
 сынъ Доча  
 ма

Во Дняхъ и мѣсяцъ рожденія сего сына  
 означено въ книжкѣ церковной  
 Рубинъ Рубинъ  
 Подписано въ Радомиславской Городской  
 и Мещанской Палатѣ означено въ томъ числѣ  
 Книжкоу или Рубинъ Рубинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מו היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אליל בימל לכה		איה גילד דיט בעיר וולגה	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד'מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם ניתן לו ד'מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהק
		למבין יובנים	למנון יהודים			

27. — — — 5 8 בלשמיט טבר קלמיט  
 קלמיט  
 קלמיט  
 גוסול בן זוסת  
 טעריסטן יונגן  
 שרה רחל

28. — — — 19 24 בלשמיט  
 מוריטלני יונגן  
 מוריטלני

Давидъ Рубинъ № 2. родился въ сей числѣ са сѣи мѣсяцъ  
 означено въ книжкѣ церковной Рубинъ Рубинъ  
 Подписано въ Радомиславской Городской  
 и Мещанской Палатѣ означено въ томъ числѣ  
 Книжкоу или Рубинъ Рубинъ

Судитъ Рубинъ Рубинъ



72 14200

Во сей Книжкѣ перенумерованы  
наши замурованыя и невоинство  
сво сорабъ дваннеча.

Семимисъ дивуши

Водъ Свѣтловои Курови

Семимисъ дивуши

